

Российско-Норвежский временный упрощенный порядок выдачи разрешений рыболовным судам друг друга

Компетентные рыболовные власти Российской Федерации и Королевства Норвегия в лице Федерального агентства по рыболовству и Министерства торговли, промышленности и рыболовства Королевства Норвегия, именуемые в дальнейшем Сторонами, договорились о нижеследующем:

1. Принять Временный упрощенный порядок выдачи разрешений для российских и норвежских судов (далее – Порядок), обеспечивающий предоставление доступа рыболовным судам Сторон к рыбным ресурсам в своих экономических зонах и рыболовной зоне острова Ян – Майен (именуемых далее – зонами Сторон).

2. Каждая из Сторон в пределах квот вылова, установленных для рыболовных судов друг друга, предоставляет им доступ к рыбным ресурсам в зонах Сторон.

3. Для предоставления такого доступа Стороны направляют друг другу электронной почтой Список рыболовных и вспомогательных судов, которые намерены вести промысел в зонах Сторон (далее – Список). Список составляется в соответствии с форматом, указанным в приложении к данному Порядку (Приложение 1). Сторона, получившая такой Список, одобряет его и подтверждает это другой Стороне.

Одобренный Список является документом, разрешающим судам одной Стороны доступ для работы в зоне другой Стороны. Таким образом, вошедшим в Список судам одной Стороны, при работе в зоне другой Стороны, не требуется наличие на борту каких-либо разрешительных документов.

4. Список должен содержать следующую информацию по каждому судну:

- название, номер ИМО, международный радиопозывной сигнал, государство флага, владелец судна, имя и фамилия капитана судна;
- тип, длина, тоннаж судна и мощность его главного двигателя;
- наличие технических средств контроля, обеспечивающих постоянную автоматическую передачу информации о местонахождении судна;
- орудия лова;
- районы промысла;
- добываемые виды живых морских ресурсов с указанием квоты по каждому виду;
- в отношении российских и норвежских рыболовных судов в Списке указываются общие объемы вылова видов водных биоресурсов,

выделяемые Сторонами для промысла в исключительных экономических зонах друг друга, без разделения их на каждое отдельное судно. Объемы вылова указаны в Приложениях 5 и 6 к протоколу сессии СРНК.

5. При необходимости внесения изменений в Список, Стороны действуют в соответствии с процедурой, описанной в пункте 3 настоящего Порядка.

6. Стороны заблаговременно уведомляют друг друга о должностных лицах, уполномоченных подписывать Списки.

Контактные реквизиты для осуществления взаимодействия Сторон:

Североморское территориальное управление Федерального агентства по рыболовству:

e-mail: murmansk@murmansk.fish.gov.ru

Директорат рыболовства Норвегии:

e-mail: postmottak@fiskeridir.no

7. Настоящий Порядок не распространяется на научно-исследовательские суда.

Настоящий Порядок заменяет Порядок, подписанный **18 октября 2018 года в г. Олесунд** и вступает в силу со дня его подписания.

Настоящий Порядок будет оставаться в силе до того, как одна из Сторон не менее чем за три месяца уведомит другую Сторону о прекращении его действия.

Совершено в г. Москве и г. Осло **25 октября 2024 года** в двух экземплярах, каждый на русском и норвежском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Приложение 1

Список судов страны флага, намеревающихся вести промысел в исключительной экономической зоне другой страны (List of vessels of the Flag State, intending to fish in other Party's Exclusive Economic Zone)

[illegible]